SONY

4-199-738-**42**(1)

Personal Audio Docking System

Mode d'emploi **FR**
Bedienungsanleitung (Rückseite) **DE**

©2011 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

XDR-DS12iP

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Etant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si le lecteur lui-même est éteint.

La plaque signalétique, ainsi que des informations importantes relatives à la sécurité sont situées sous l'appareil, à l'extérieur.

ATTENTION
Il existe un risque d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Précautions

- Pour débrancher le module d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Etant donné qu'un aimant puissant est utilisé pour le haut-parleur, conservez vos cartes de crédit à piste magnétique ou vos montres à ressort à distance, les téléviseurs CRT ou vos projecteurs, etc. à l'écart de l'appareil afin d'éviter tout dommage occasionné par l'aimant.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à une poussière excessive, à des vibrations ou à des chocs.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Ne touchez jamais l'antenne filaire pendant un orage. Veillez par ailleurs à débrancher immédiatement le module d'alimentation de la prise secteur.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques car cela pourrait entraîner un court-circuit.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.
Accessoire compatible : télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

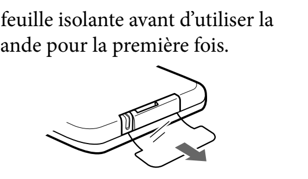
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques

- Tuner DAB/DAB+/FM
- Réveil ou endormissement au son de l'iPod/la radio
- Fonction MEGA BASS/MEGA Xpand
- Double alarme (A/B)
- Contrôle de la luminosité (Élevé/Moyen/Faible/Désactivé)
- Télécommande sans fil
- Système d'alarme « No Power No Problem » pour maintenir le fonctionnement de l'horloge et de l'alarme en cas de coupure de courant grâce à la pile CR2032 intégrée.

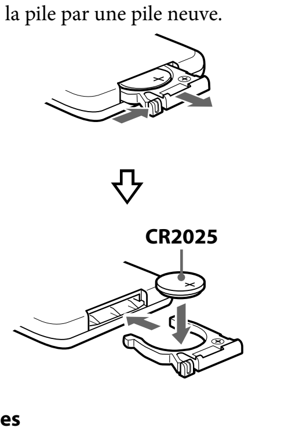
Préparation de la télécommande

Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la télécommande pour la première fois.



Quand remplacer la pile

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile (CR2025) devrait durer environ six mois. Lorsque la télécommande ne contrôle plus l'appareil, remplacez la pile par une pile neuve.



Remarques
- N'essayez pas de recharger la pile.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez la pile afin d'éviter tout dommage résultant d'une fuite de la pile et de la corrosion.

A propos de la pile de secours

Cet appareil dispose d'une pile CR2032 servant de source d'alimentation de secours afin de maintenir le fonctionnement de l'horloge et de l'alarme en cas de coupure de courant (système « No Power No Problem »).

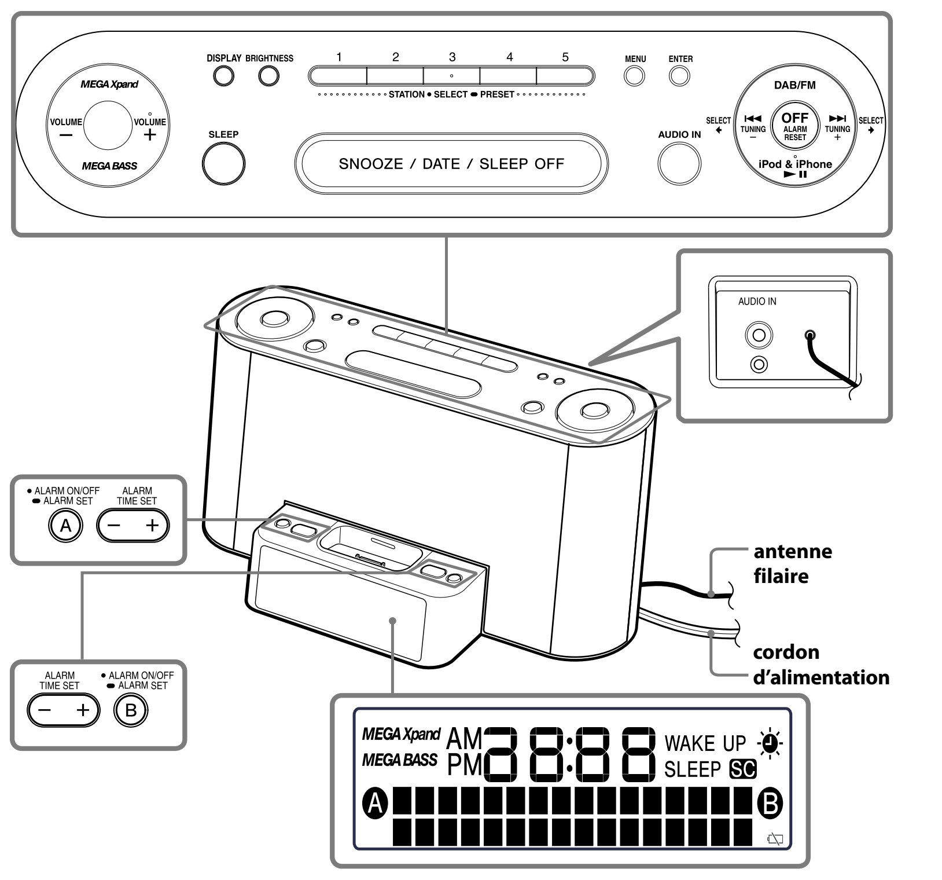
Quand remplacer la pile

Lorsque la pile s'affaiblit, le témoin « ▭ » apparaît à l'écran.
En cas de coupure de courant lorsque la pile est faible, les réglages de l'horloge et de l'alarme sont effacés.
Remplacez alors la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

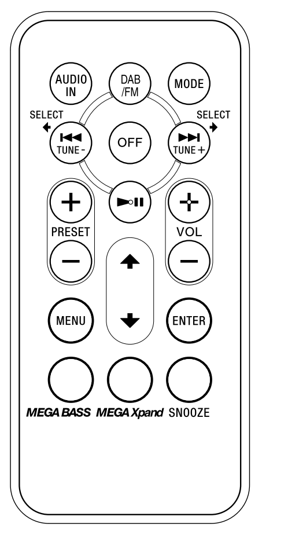
Remplacement de la pile

1. Laissez l'adaptateur secteur branché à la prise secteur, retirez la vis qui maintient le couvercle du compartiment de la pile sous l'appareil à l'aide d'un tournevis, puis ouvrez le couvercle (voir Fig. ①).
2. Retirez la pile usagée et insérez une pile neuve dans le compartiment de la pile avec le côté ⊕ orienté vers le haut (voir Fig. ②).
3. Replacez le couvercle du compartiment de la pile et fixez-le avec les vis (voir Fig. ③).
4. Appuyez sur **iPod & iPhone ►II**, **DAB/FM**, **AUDIO IN** ou **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** pour faire disparaître le témoin « ▭ » de l'écran.

Remarque
Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas la fiche de la prise secteur. Dans le cas contraire, les préréglages des stations, de l'alarme, de l'heure et du calendrier seront effacés.

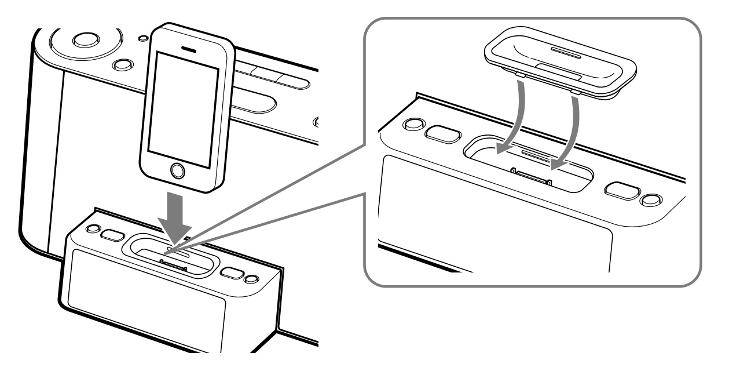


Les touches STATION • SELECT ━ PRESET 3, VOLUME + et iPod & iPhone ►II comportent un point tactile.

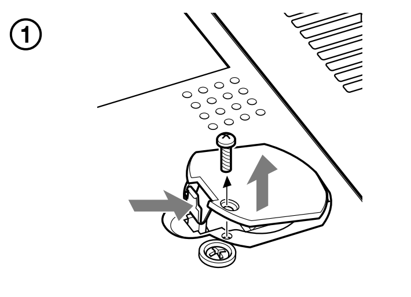


Les touches ►II et VOL + comportent un point tactile.

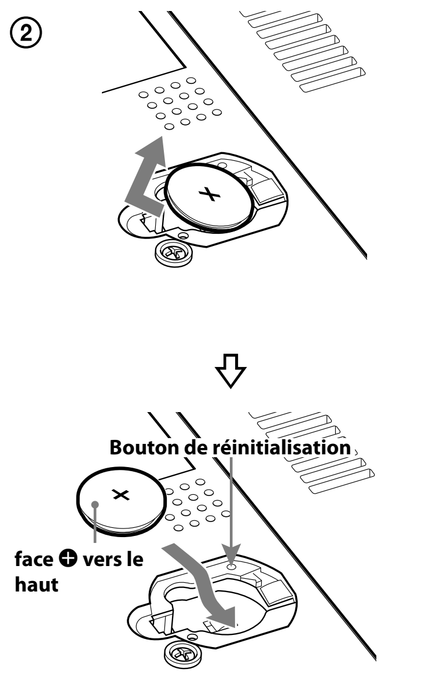
A



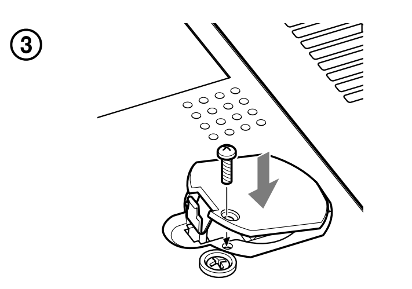
①



②



③



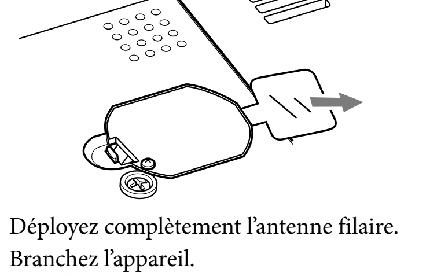
Si l'heure affichée est incorrecte après le remplacement de la pile (Réinitialisation)

Appuyez sur la touche Reset à l'aide d'un outil pointu. La touche Reset se trouve dans le petit orifice situé à côté du compartiment à pile (voir Fig. ②).

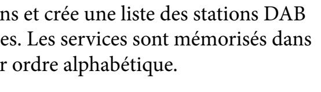
Réglage initial de l'horloge

La première fois que vous utilisez ce radio-réveil après l'achat, suivez les instructions ci-dessous.

1. Retirez la feuille isolante de la pile de secours sous l'appareil.



2. Déployez complètement l'antenne filaire.
3. Branchez l'appareil.
   Les indications « 0:00 » et « SAT 01-01-2011 » clignotent pendant environ 2 secondes, puis l'indication « Scanning... » s'affiche à l'écran. L'appareil procède à la recherche automatique des stations et crée une liste des stations DAB disponibles. Les services sont mémorisés dans la liste par ordre alphabétique.



Au terme de la recherche, l'appareil obtient l'heure des données de radiodiffusion numérique de la première station reçue. L'heure actuelle s'affiche à l'écran.

Remarques
- Si la recherche DAB ne détecte aucune station, l'indication « NO STATION FOUND » s'affiche pendant environ 2 secondes, puis l'indication « 0:00 » clignote à l'écran. Il est alors impossible de régler l'heure. Dans ce cas, réglez l'heure manuellement (voir « Réglage manuel de l'horloge »).
- Si vous avez déjà réglé l'horloge du système (soit manuellement soit par synchronisation avec les données de radiodiffusion numérique), le système ne tentera pas d'accéder automatiquement à la fonction DAB lors de la mise sous tension de l'appareil.
- Il est impossible de régler l'horloge via les données de radiodiffusion numérique si elle est réglée une heure avant ou une heure après le début ou la fin de l'heure d'été (heure avancée). Dans ce cas, mettez l'appareil sous tension à un autre réglage horaire ou réglez l'horloge manuellement (voir « Réglage manuel de l'horloge »).

Lors du passage à l'heure d'été (heure avancée)

Ce modèle passe automatiquement à l'heure d'été (heure avancée).
Le témoin « ☀ » apparaît automatiquement lors du passage à l'heure d'été (heure avancée) et disparaît lorsque celle-ci est terminée.

Conseils
- L'heure d'été (heure avancée) commence à 02 h 00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à 03 h 00 du matin le dernier dimanche d'octobre.

Désactivation du réglage automatique de l'heure d'été/heure avancée lors du passage à l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été/heure avancée peut être désactivé.
Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Auto DST », puis appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « OFF », puis appuyez à nouveau sur **ENTER**. L'indication « ☀ » disparaît de l'écran. L'heure normale est rétablie.

Réactivation du réglage automatique de l'heure avancée/heure d'été

Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Auto DST », puis appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « ON », puis appuyez à nouveau sur **ENTER**. L'indication « ☀ » apparaît à l'écran. L'heure d'été est rétablie.

Réglage manuel de l'horloge

Si aucune station DAB n'est disponible (selon votre région), procédez comme suit. Le mode de réglage par radiodiffusion numérique s'active.

1. Branchez l'appareil.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou sur → pour sélectionner « Date & Time », puis appuyez sur **ENTER**.
   L'année clignote à l'écran.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour régler l'année, puis appuyez sur **ENTER**.
4. Répétez l'étape **3** pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
   Les secondes commencent à défiler à partir de zéro.

Remarques
- Le réglage de l'horloge est uniquement possible en mode horloge. (Lors de l'utilisation de la radio, l'iPod ou l'entrée audio, appuyez sur **OFF** pour régler l'horloge.)
- Le réglage de l'horloge est annulé si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute au cours du réglage.
- L'appareil dispose d'un calendrier de 100 ans (2011 - 2110). Lorsque la date est réglée, une journée de la semaine s'affiche automatiquement.
  MON = Lundi, TUE = Mardi,
  WED = Mercredi, THU = Jeudi,
  FRI = Vendredi, SAT = Samedi,
  SUN = Dimanche

Modification du format d'affichage de l'heure

Vous avez le choix entre le mode d'affichage 24 heures (par défaut) et le mode d'affichage 12 heures.

1. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Time Format », puis appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le format d'affichage de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.
   Le format de l'heure bascule alternativement sur le mode d'affichage 12 heures (« AM 12:00 » = minuit) ou le mode d'affichage 24 heures (« 0:00 » = minuit).

Modification du format d'affichage de la date

1. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Date Format », puis appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le format d'affichage de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.

Affichage de l'année et de la date lors de l'utilisation de la radio

Appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** sur la télécommande).
Le service ou la station en cours réapparaît automatiquement après quelques secondes.

Réglage de la luminosité de l'écran

En appuyant sur **BRIGHTNESS**, vous pouvez choisir entre quatre niveaux de luminosité.

Élevé (par défaut) → Moyen → Faible → Désactivé → Élevé (par défaut)

Même si le niveau de luminosité est Désactivé, il est automatiquement défini sur Moyen lorsque l'alarme retentit.

Amélioration de la réception

Bande DAB-III/FM
Déployez complètement l'antenne filaire pour accroître la sensibilité de la réception.
Éloignez l'antenne filaire du module d'alimentation, en particulier lorsque vous utilisez la radio.
Pour une réception optimale des stations de radiodiffusion numérique, appuyez sur **DISPLAY** pour afficher la puissance du signal afin de régler l'antenne en conséquence.

Remarques sur la réception radio

- Éloignez les lecteurs audio numérique et les téléphones portables de l'antenne, car des interférences risquent de se produire et d'entraver la réception.
- Lorsque vous écoutez la radio avec un iPhone connecté à l'appareil, des interférences avec la réception radio peuvent se produire.
- Lorsque vous écoutez la radio pendant le chargement d'un iPod, des interférences avec la réception radio peuvent se produire.

Conseil
Si la diffusion FM s'accompagne d'interférences, appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Mode », puis appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Mono », puis appuyez à nouveau sur **ENTER**. L'indication « MONO » s'affiche à l'écran ; la radio est diffusée en mono et le son devient plus net.

Fonctionnement de la radio

Cet appareil peut recevoir des services de radiodiffusion numérique (DAB) et des stations FM.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande de votre choix.
   Chaque pression modifie la bande comme suit :

   → DAB1 → DAB2 → FM1 → FM2 →

   FM1 et FM2 ou DAB1 et DAB2 sont les mêmes bandes de fréquences.
   Si aucune liste des stations de radiodiffusion numérique disponibles n'a été créée lorsque vous avez sélectionné DAB1 ou DAB2, l'indication « Scanning… » s'affiche à l'écran et l'appareil commence la recherche automatiquement.
2. Appuyez sur **TUNING +** ou **–** (**TUNE +** ou **–** sur la télécommande) pour syntoniser la station souhaitée.
   À la fin de la diffusion d'un service de radiodiffusion numérique, le son s'arrête et l'indication « NO SERVICE » s'affiche. Dans ce cas, appuyez sur **TUNING +** ou **–** (**TUNE +** ou **–** sur la télécommande) pour sélectionner un autre service.
3. Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).
   Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF**.

Remarque
Les touches **MENU** et **TUNING +** ou **–** ne sont pas disponibles lorsque l'indication « Tuning… » est affichée.

Remarque concernant l'utilisation de la bande FM
Le pas de fréquence est défini sur 0,05 MHz pour la bande FM.

Remarque concernant l'utilisation des services de radiodiffusion numérique
- L'indication « NO SERVICE » s'affiche lorsqu'il s'avère impossible de recevoir le service sélectionné.
- La réception des stations DAB peut être de mauvaise qualité si elles sont sélectionnées à l'aide de Recherche automatique. Dans ce cas, exécutez la Syntonisation manuelle, ce qui peut améliorer la réception.

À propos du composant secondaire
Si le composant principal dispose d'un composant secondaire, l'indication « SC » s'affiche à l'écran.

Appuyez sur **TUNING +** ou **–** (**TUNE +** ou **–** sur la télécommande) pour recevoir le composant secondaire souhaité. L'indication « SC » apparaît lors de la réception du composant secondaire.

Remarque
Une fois que l'élément secondaire sélectionné est terminé, l'appareil revient automatiquement à l'élément principal.

Préréglage de vos services ou stations favoris

Vous pouvez prérégler jusqu'à 10 services en mode DAB (5 services en DAB1 et 5 services en DAB2) et 10 stations en mode FM (5 stations en FM1 et 5 stations en FM2).

Préréglage de services ou de stations

1. Suivez les étapes **1** à **2** de la rubrique « Fonctionnement de la radio » et réglez manuellement la station que vous souhaitez prérégler.
2. Maintenez enfoncées les touches **STATION • SELECT ━ PRESET 1** à **5** de votre choix sur l'appareil.
   L'indication « PRESET » et le numéro clignotent pendant environ 2 secondes, puis cessent de clignoter pour s'allumer. La station ou le service est mémorisé.

Remarques
- Pour prérégler un autre service ou une autre station, répétez ces étapes.
- Pour modifier le service ou la station préréglé, réglez le service ou la station de votre choix, puis répétez les étapes **1** et **2**. Le nouveau service ou la nouvelle station remplace le service ou la station précédent.

Syntonisation d'un service ou d'une station préréglé

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande de votre choix.
2. Appuyez sur l'une des touches **STATION • SELECT ━ PRESET** de l'appareil une fois le service ou la station de votre choix mémorisé.
   Si le service ou la station n'est pas mémorisé, l'indication « PRESET BLANK » apparaît à l'écran.
   La station préréglée peut également être sélectionnée avec **PRESET +** ou **–** sur la télécommande.
3. Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Remarques
- S'il n'existe aucune station préréglée, l'indication « PRESET BLANK » s'affiche lorsque vous appuyez sur **PRESET +** ou sur **–** sur la télécommande.
- S'il n'existe qu'une seule station préréglée, son numéro de préréglage clignote chaque fois que vous appuyez sur **PRESET +** ou **–** sur la télécommande.

Syntonisation automatique des stations préréglées (FM uniquement)

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM de votre choix.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Auto Preset », puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Yes », puis appuyez à nouveau sur **ENTER**.
   L'appareil syntonise automatiquement les canaux disponibles en FM1, puis en FM2.

Conseil
Pour arrêter la syntonisation automatique des stations préréglées, appuyez sur **OFF**.

Syntonisation automatique (FM uniquement)

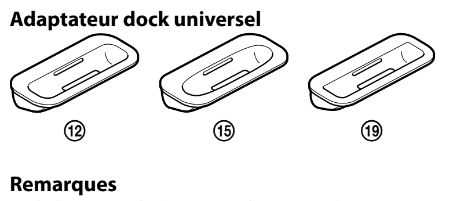
L'appareil recherche et règle automatiquement les stations FM.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM de votre choix.
2. Maintenez enfoncée la touche **TUNING +** ou **–** (**TUNE +** ou **–** sur la télécommande).
   + : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le haut.
   – : effectue un balayage de la bande de fréquences vers le bas.
   Le balayage commence à partir de la fréquence actuellement syntonisée. Le balayage s'interrompt lorsqu'une station est captée.
3. Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Utilisation d'un iPod

Vous pouvez écouter le son de l'iPod en le raccordant à cet appareil. Pour utiliser un iPod, reportez-vous au guide d'utilisateur de votre iPod. Si vous utilisez un iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G ou un iPhone, fixez l'adaptateur dock universel fourni pour iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G ou iPhone avant de le connecter.
Le numéro de l'adaptateur, ⑫, ⑮ ou ⑲, est indiqué sous les adaptateurs dock universels fournis. ⑫ convient pour l'iPhone, ⑮ convient pour l'iPhone 3GS et l'iPhone 3G, et ⑲ convient pour l'iPhone 4S et l'iPhone 4. Vérifiez le numéro de l'adaptateur avant toute utilisation.

Adaptateur dock universel



Remarques
- L'adaptateur dock universel pour iPod nano (6e génération) n'est pas fourni avec l'appareil (à compter de mars 2011).
  Vous pouvez utiliser l'iPod nano (6e génération) avec l'appareil sans l'adaptateur dock universel.
- Lorsque vous placez un iPod sur l'appareil, veillez à utiliser l'adaptateur dock universel fourni avec votre iPod ou disponible à la vente auprès d'Apple Inc.
- Le connecteur de l'appareil est exclusivement destiné à être utilisé avec un iPod. Si vous utilisez un périphérique qui ne correspond pas au connecteur, raccordez-le à la prise **AUDIO IN** de cet appareil avec le câble de raccordement audio fourni.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des données enregistrées sur un iPod lors de d'utilisation d'un iPod raccordé à cet appareil.
- Pour obtenir des informations détaillées sur les conditions de l'environnement de fonctionnement de votre iPod, reportez-vous au site Web d'Apple Inc.

1. Fixez l'adaptateur correspondant à votre iPod/iPhone, puis insérez l'iPod/iPhone dans le connecteur de l'appareil (voir Fig. **A**).
2. Appuyez sur **iPod & iPhone ►II**.
   L'iPod commence la lecture automatiquement. Vous pouvez faire fonctionner l'iPod raccordé au moyen de l'appareil ou des touches de l'iPod.
3. Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Pour	Appuyez sur
Mettre l'iPod hors tension	**OFF** ou appuyez sur les touches **iPod & iPhone ►II** et maintenez-les enfoncées.
Interrompre la lecture	**iPod & iPhone ►II** Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche.
Passer à la plage suivante	►►I (avance)
Revenir à la plage précédente	I◄◄ (retour)*
Localiser un point pendant l'écoute	►►I (avance) ou I◄◄ (retour) en cours de lecture et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
Localiser un point à l'aide de l'écran	►►I (avance) ou I◄◄ (retour) en pause et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le point recherché.
Revenir au menu précédent	**MENU**
Sélectionner une option de menu ou une plage pour la lecture	↑ (haut)/↓ (bas)**
Exécuter le menu sélectionné ou lancer la lecture	**ENTER**
Passer en mode de lecture répétée	**MODE****
Basculer en mode aléatoire	Maintenez enfoncée la touche **MODE****

* En cours de lecture, cette opération revient au début de la plage en cours. Pour revenir à la plage précédente, appuyez deux fois.
** Ces opérations sont disponibles uniquement si vous utilisez la télécommande fournie.

Remarques
- Il est impossible de commander l'iPod nano (6e génération) avec la télécommande lorsque vous appuyez sur la commande « **MENU** », « ↑ » « ↓ » et « **ENTER** ».
- Lorsque vous installez ou retirez l'iPod, maintenez l'iPod selon le même angle que celui du connecteur de cet appareil et ne tournez pas ou ne penchez pas l'iPod afin d'éviter d'endommager le connecteur.
- Ne transportez pas l'appareil avec un iPod installé sur le connecteur. Ceci peut entraîner un problème de fonctionnement.
- Lorsque vous installez ou retirez l'iPod, maintenez le plateau de connexion d'une main et veillez à ne pas appuyer sur les commandes de l'iPod par inadvertance.
- Avant de déconnecter l'iPod, interrompez la lecture.

Utilisation de l'appareil comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser l'appareil comme chargeur de batterie.
Le chargement commence lorsque l'iPod est raccordé à l'appareil.
L'état de charge apparaît sur l'écran de l'iPod. Pour plus de détails, reportez-vous au guide d'utilisateur de votre iPod.

A propos des droits d'auteur

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions.
« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

Réglage de l'alarme

Cet appareil est doté de 3 modes d'alarme : iPod, radio et sonnerie. Avant de régler l'alarme, veillez à régler l'horloge (reportez-vous à la section « Réglage initial de l'horloge »).

Procédure de réglage de l'alarme

1. Maintenez enfoncée la touche ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   L'indication « Alarm–A Setting » ou « Alarm–B Setting » s'affiche et l'heure clignote.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse.
   Pour régler l'heure rapidement, appuyez sur la touche **ALARM TIME SET +** ou **–** et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Les minutes clignotent.
4. Répétez l'étape **2** pour régler les minutes.
5. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Les jours de la semaine clignotent.
6. Répétez l'étape **2** pour régler les jours de la semaine.
   Vous pouvez choisir les jours parmi les trois options suivantes :
   EVERYDAY : MON TUE WED THU FRI SAT SUN
   WEEKDAY : MON TUE WED THU FRI
   WEEKEND : SAT SUN
7. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Le réglage du mode d'alarme est validé.
8. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que le mode d'alarme souhaité clignote.
   Vous avez le choix parmi l'un des 8 réglages suivants : « iPod », « DAB1 », « DAB2 », « DAB-- », « FM1 », « FM2 », « FM-- » ou « BUZZER ».
   « DAB-- » et « FM-- » sont les dernières stations captées.
   Réglez le mode d'alarme comme suit :
   – iPod : reportez-vous à la section « **A** Réglage de l'alarme sur l'iPod ».
   – DAB1, DAB2, DAB--, FM1, FM2 ou FM-- : reportez-vous à la section « **B** Réglage de l'alarme sur la radio ».
   – BUZZER : reportez-vous à la section « **C** Réglage de l'alarme par sonnerie ».

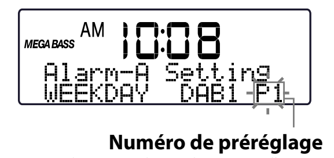
A Réglage de l'alarme sur l'iPod

1. Exécutez les étapes **1** à **8** de la section « Procédure de réglage de l'alarme ».
2. Appuyez sur la touche ━ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « iPod ».
   L'indication « ALARM VOLUME : » et le niveau de volume clignotent à l'écran.
3. Appuyez sur **ALARM TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
4. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Le réglage est validé.
5. Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Le son de l'iPod retentit à l'heure programmée.

Si vous utilisez un iPod touch/iPhone
- Pour vous réveiller au son de la musique enregistrée sur un iPod touch/iPhone, raccordez tout d'abord l'iPod touch/iPhone à l'appareil, suivez ensuite les étapes ci-dessus pour régler l'heure de l'alarme, puis sélectionnez la fonction de musique.
- Même si vous effectuez le réglage d'alarme sur l'iPod, si vous mettez hors tension l'iPod touch/iPhone après avoir placé l'iPod touch/iPhone sur l'appareil, l'alarme de l'iPod ne fonctionne pas.

B Réglage de l'alarme sur la radio

1. Exécutez les étapes **1** à **8** de la section « Procédure de réglage de l'alarme ».
2. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner une bande radio (« DAB1 », « DAB2 », « DAB-- », « FM1 », « FM2 » ou « FM-- »).



Numéro de préréglage

   Le numéro de préréglage clignote à l'écran.
   Si vous sélectionnez « DAB-- » ou « FM-- », passez à l'étape **5**.
3. Appuyez sur **ALARM TIME SET +** ou **–** pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité correspondant à la bande.
   Appuyez sur **DISPLAY** pour vérifier les détails sur le préréglage, à savoir la fréquence pour le mode FM et l'étiquette du composant pour le mode DAB.

   Conseils
   - Si le numéro de préréglage sélectionné n'est pas réglé, l'indication « PRESET BLANK » clignote deux fois, puis l'indication « ALARM VOLUME : » et le niveau de volume s'affichent. Passez alors à l'étape **5**.
   - En cas d'absence de dernière station, l'indication « NO LAST STATION » clignote deux fois, puis l'indication « ALARM VOLUME : » et le niveau de volume s'affichent. Passez alors à l'étape **5**.
4. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   L'indication « ALARM VOLUME : » et le niveau de volume clignotent à l'écran.
5. Appuyez sur **ALARM TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
6. Appuyez sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   Le réglage est validé.
7. Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ━ **ALARM SET A** ou **B** .
   La radio se met sous tension à l'heure programmée.

Remarque
Si le numéro de préréglage sélectionné n'est pas réglé ou en cas d'absence de dernière station, c'est l'alarme par sonnerie qui retentit à l'heure de l'alarme programmée. Si vous souhaitez modifier ce mode d'alarme, réglez la station préréglée ou syntonisez une station radio (voir « Fonctionnement de la radio »).

C Réglage de l'alarme par sonnerie

1. Exécutez les étapes **1** à **8** de la section « Procédure de réglage de l'alarme ».
2. Appuyez sur la touche ━ **ALARM SET A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « BUZZER ».
   Le réglage est validé.
3. Si « A » ou « B » n'apparaît pas à l'écran, appuyez à nouveau sur ━ **ALARM SET A** ou **B**.
   La sonnerie retentit à l'heure programmée.

Remarque
Le volume ne peut pas être réglé pour la sonnerie d'alarme.

Vérification du réglage de l'heure de l'alarme

Appuyez sur **ALARM TIME SET +** ou **–**. Le réglage apparaîtra pendant 4 secondes environ.

Modification d'un réglage de l'alarme

Maintenez enfoncée la touche **ALARM TIME SET +** pendant 2 secondes pour avancer l'heure de l'alarme. Maintenez enfoncée la touche **ALARM TIME SET –** pendant 2 secondes pour reculer l'heure de l'alarme.
Lorsque vous relâchez la touche, l'heure modifiée clignote à l'écran pendant 2 secondes environ.
Pour modifier à nouveau l'heure de l'alarme, appuyez sur **ALARM TIME SET +** ou **–** dans les deux secondes sinon la modification du réglage sera enregistrée.

Quelques minutes de sommeil supplémentaire

Appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** sur la télécommande).
Le son est coupé, mais se remet automatiquement en route après environ 10 minutes.
Vous pouvez modifier la durée de sommeil supplémentaire en appuyant plusieurs fois sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** sur la télécommande) pendant 4 secondes.
La durée maximale de sommeil supplémentaire est de 60 minutes.
Pour arrêter la minuterie de sommeil, appuyez sur **OFF/ALARM RESET** (**OFF** sur la télécommande).

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur **OFF/ALARM RESET** (**OFF** sur la télécommande) pour éteindre l'alarme.
L'alarme se déclenchera de nouveau à la même heure le jour suivant.

Pour désactiver l'alarme

Appuyez sur • **ALARM ON/OFF A** ou **B** pour faire disparaître l'indicateur de l'alarme A ou B de l'écran.

Pour activer l'alarme

Appuyez sur • **ALARM ON/OFF A** ou **B** pour afficher l'indicateur de l'alarme A ou B à l'écran.

Remarques
- En mode d'alarme iPod, si l'iPod n'est pas installé sur l'appareil à l'heure de l'alarme programmée, c'est l'alarme par sonnerie qui retentit.
- La fonction d'alarme fonctionne comme d'habitude le premier jour et le dernier jour de l'heure d'été (heure avancée). Par conséquent, si le réglage automatique de l'heure d'été/heure avancée est effectué et que l'alarme est réglée sur une heure omise lorsque l'heure d'été commence, l'alarme retentit ; si l'alarme est réglée sur une heure qui effectue un chevauchement lorsque l'heure d'été se termine, l'alarme retentit deux fois.
- Si vous avez réglé la même heure pour les alarmes A et B, l'alarme A est prioritaire.
- Si vous laissez l'alarme retentir, elle s'arrête au bout de 60 minutes.

Remarque sur l'alarme en cas de coupure de courant
En cas de coupure de courant, l'alarme par sonnerie retentit pendant environ 5 minutes si la pile n'est pas faible.
Toutefois, certaines fonctions ne fonctionnent alors pas normalement :
- Le rétroéclairage ne s'allume pas.
- Si le mode de l'alarme est réglé sur iPod ou radio, il passe automatiquement à la sonnerie.
- Si vous n'appuyez pas sur **OFF/ALARM RESET**, l'alarme retentit pendant 5 minutes environ.
- Si le témoin « ▭ » apparaît à l'écran, l'alarme ne fonctionne pas en cas de coupure de courant. Si « ▭ » s'affiche, remplacez la pile.
- La fonction de sommeil supplémentaire ne peut être réglée pendant une coupure de courant.
- Pendant une coupure de courant, chaque alarme retentit à l'heure préréglée une seule fois.

Réglage de la minuterie d'endormissement

Vous pouvez vous endormir avec la musique, etc. avec la minuterie d'endormissement. L'appareil arrête automatiquement la lecture ou la radio après une durée programmée.

1. Appuyez sur **SLEEP** tandis que l'appareil est sous tension.
   L'indication « SLEEP : » s'affiche et l'heure d'endormissement clignote.
2. Appuyez sur **SLEEP** pour régler la durée de la minuterie d'endormissement.
   A chaque pression sur la touche **SLEEP**, la durée (en minutes) change comme suit :

   90 → 60 → 30 → 15 → Désactivé → 90

   L'écran revient en mode d'horloge 4 secondes environ après que vous avez terminé le réglage de la durée et relâché la touche **SLEEP**, puis la minuterie d'endormissement commence.
   L'appareil exécute la lecture pendant la durée définie, puis l'arrête.

Pour éteindre l'appareil avant l'heure préréglée

Appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** sur la télécommande) ou **OFF/ALARM RESET** (**OFF** sur la télécommande).

Modification du réglage de la minuterie d'endormissement

Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner le réglage de la minuterie d'endormissement souhaité même après l'activation de la minuterie d'endormissement.

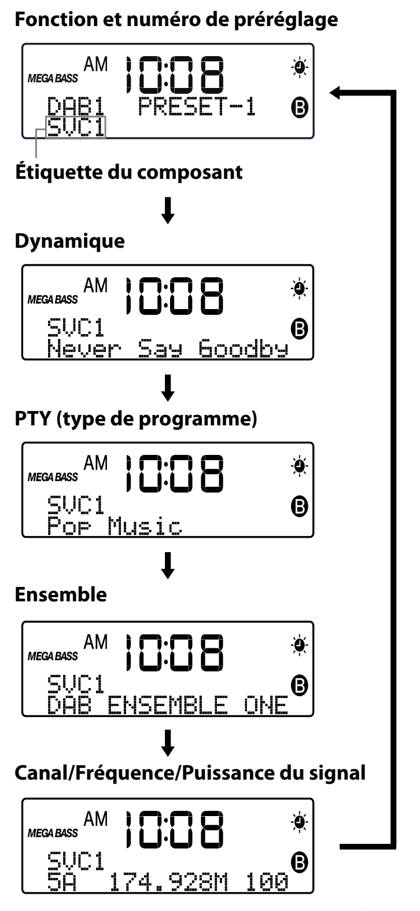
Désactivation de la minuterie d'endormissement

A l'étape **2**, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour régler la minuterie d'endormissement sur « OFF ».

Autres fonctions utiles pour la radiodiffusion numérique

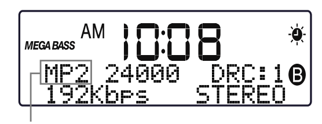
Modification du mode d'affichage

Pour modifier le mode d'affichage, appuyez sur **DISPLAY** lors de la réception d'un service de radiodiffusion numérique. Le mode d'affichage sélectionné est conservé même si vous éteignez l'appareil et le rallumez, ou si vous changez de bande radio.
L'affichage peut comporter au maximum 16 caractères. Une étiquette dynamique peut comporter jusqu'à 128 caractères.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche **DISPLAY**, l'affichage change comme suit* :



* Lorsque vous maintenez enfoncée la touche **DISPLAY** pendant au moins 2 secondes, l'affichage change comme suit :

Réception/Vitesse de transmission/Stéréo, mono



Station DAB : MP2
Station DAB+ : AAC

L'affichage précédent est automatiquement rétabli pendant environ 4 secondes si vous n'utilisez pas l'appareil.

Remarques
- S'il n'existe pas d'étiquette de composant, l'indication « NO COMP LABEL » s'affiche.
- S'il n'existe pas d'étiquette d'ensemble, l'indication « NO ENS LABEL » s'affiche.
- S'il n'existe pas de type de programme, l'indication « NO PROGS TYPE » s'affiche.
- S'il n'existe pas d'étiquette dynamique, la ligne inférieure de l'écran est vide.
- Les caractères non pris en charge s'affichent de la façon suivante : « _ ».
- Il est possible que les caractères des étiquettes dynamiques ne s'affichent pas correctement. Cela dépend de la station.

Syntonisation manuelle

Cette fonction vous permet de syntoniser et d'ajouter plusieurs canaux DAB Band-III à votre liste de stations.
Vous pouvez utiliser cette fonction pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil en vue d'obtenir une réception optimale pour un canal ou une fréquence spécifique.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Manual Tune », puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le canal DAB de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.
   L'appareil recherche les stations et répertorie toutes celles appartenant à ce canal.
   Lorsque vous appuyez sur **DISPLAY**, les barres indiquant la puissance du signal se déplacent de gauche à droite, ce qui signifie que la puissance du signal change en fonction de la réception.
4. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le service de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.

Remarque
S'il s'avère impossible de recevoir le canal sélectionné à l'étape **3**, appuyez sur **MENU** pour en sélectionner un autre.

Valeur DRC (DYNAMIC RANGE CONTROL)

Le DRC permet d'entendre les sons les plus faibles lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement bruyant.
Pour les émissions de radiodiffusion numérique disposant d'un compresseur de la dynamique, vous pouvez régler la dynamique à l'aide de cet appareil.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « DRC Value », puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou sur → pour sélectionner le niveau du DRC.
   Le niveau du DRC change comme suit :

   → 0 ↔ 1/2 ↔ 1(par défaut) ← 2 →

4. Appuyez sur **ENTER**.

Remarques
- Cette fonction n'est disponible que lors de la réception d'émissions dotées d'un système de compression de la dynamique.
- Une fois le niveau du DRC ajusté, vous pouvez écouter la radio à un volume plus élevé.

Recherche automatique

Cette fonction permet de rechercher automatiquement les stations et de créer une liste des stations de radiodiffusion numérique disponibles.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Auto Scan », puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Yes », puis appuyez à nouveau sur **ENTER**.
   L'indication « Scanning... » apparaît à l'écran.
   La recherche automatique peut prendre entre 30 et 90 secondes. Une fois la recherche terminée, l'appareil crée une liste classée par ordre alphabétique.

Remarque
Lorsque vous lancez une recherche automatique, la liste existante est mise à jour et les services préréglés sont effacés. Dans ce cas, préréglez à nouveau vos services favoris.

Actualisation des stations

Vous pouvez supprimer les stations qui ne sont plus captées.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Prune », puis appuyez sur **ENTER**.

   Lorsque vous avez terminé, l'indication « FINISH! » s'affiche pendant environ 1 seconde, puis la station en cours est automatiquement rétablie.

Confirmation des informations de la liste des services

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Servlist Info », puis appuyez sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Ens », « Serv » ou « Comp » pour confirmer le nombre d'ensembles, de services ou de composants.

Synchronisation immédiate de l'heure

Vous pouvez synchroniser l'heure à partir les stations de radiodiffusion numérique.

1. Appuyez plusieurs fois sur **DAB/FM** pour sélectionner la bande DAB.
2. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Sync Time Now », puis appuyez sur **ENTER**.
   Lorsque vous avez terminé, l'indication « FINISH! » s'affiche pendant environ 2 secondes.

Remarques
- Si la réception de stations de radiodiffusion numérique s'avère impossible, l'indication « DAB TIME INVALID » s'affiche pendant environ 2 secondes. Le cas échéant, changez l'antenne ou l'appareil de position pour obtenir une réception optimale.
- Sélectionnez une station de radiodiffusion numérique correspondant à votre fuseau horaire. Dans le cas contraire, le réglage de l'heure sera incorrect.

Sélection d'une station

Vous pouvez sélectionner un autre service lorsque vous écoutez une émission.

1. Appuyez sur **MENU** et **SELECT** ← ou → pour sélectionner « Select Station », puis appuyez sur **ENTER**.
2. Appuyez sur **SELECT** ← ou → pour sélectionner le service de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.

PTY (type de programme)

Cette fonction indique le type de programme de la liste PTY (Actualités, Sports, etc.) transmis par une station de radiodiffusion numérique.

Si le service ou la station reçu ne transmet pas le type de programme, l'indication « NO PTY Data » apparaît.

Type de programme	Écran
Non défini	None
Actualités	News
Problèmes d'actualité	Current Affairs
Informations	Information
Sport	Sport
Éducation	Education
Théâtre	Drama
Culture	Cultures
Science	Science
Divers	Varied Speech
Pop	Pop Music
Rock	Rock Music
Musique légère	Easy Listening
Classique grand public	Light Classics M
Musique classique	Serious Classics
Autres genres	Other Music
Météo	Weather & Metr
Finances	Finance
Programmes pour enfants	Children's Progs
Problèmes sociaux	Social Affairs
Religion	Religion
Tribune téléphonique	Phone In
Voyages	Travel & Touring
Loisirs	Leisure & Hobby
Jazz	Jazz Music
Musique country	Country Music
Musique nationale	Nation Music
Vieux succès	Oldies Music
Folk	Folk Music
Documentaire	Documentary

Autres fonctions utiles

Pour utiliser l'effet MEGA Xpand

Appuyez sur **MEGA Xpand**. L'indication « MEGA Xpand » apparaît à l'écran. L'effet étend le champ acoustique. Pour revenir au mode normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

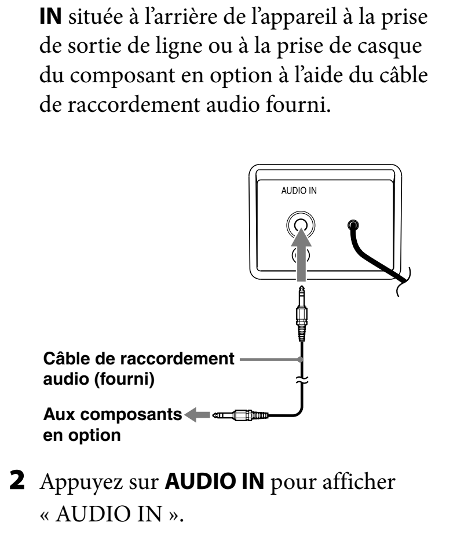
Pour renforcer les graves

Appuyez sur **MEGA BASS**. L'indication « MEGA BASS » apparaît à l'écran. L'effet amplifie les basses fréquences du son. Pour revenir au mode normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

Raccordement d'appareils en option

Ecoute audio

1. Raccordez correctement la prise **AUDIO IN** située à l'arrière de l'appareil à la prise de sortie de ligne ou à la prise de casque du composant en option à l'aide du câble de raccordement audio fourni.



2. Appuyez sur **AUDIO IN** pour afficher « AUDIO IN ».
3. Lancez la lecture sur le composant raccordé à la prise **AUDIO IN**.
4. Réglez le volume à l'aide de **VOLUME +** ou **–** (**VOL +** ou **–** sur la télécommande).

Pour revenir à la radio

Appuyez sur **DAB/FM**.

Pour revenir à l'iPod

Appuyez sur **iPod & iPhone ►II**.

Pour arrêter l'écoute

Appuyez sur **OFF** et interrompez la lecture sur l'appareil raccordé.

Remarques
- Il est impossible d'utiliser le **MENU** lors de l'utilisation de la prise d'entrée audio.
- Reportez-vous également au mode d'emploi du composant raccordé.
- Le câble de raccordement audio fourni risque de ne pas pouvoir être utilisé avec certains composants en option. En pareil cas, utilisez un cordon compatible avec le composant en option que vous utilisez.
- Lorsque vous écoutez la radio alors que le composant en option est raccordé, mettez le composant raccordé hors tension pour éviter les parasites. Si des parasites se produisent alors que le composant en option est hors tension, débranchez-le et éloignez-le de l'appareil.

Dépannage

Si un problème persiste après avoir effectué les vérifications suivantes, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

L'horloge clignote à « AM 12:00 » ou « 0:00 » en raison d'une coupure de courant.
- La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez l'ancienne pile et insérez une pile neuve.
- Veillez à retirer la feuille isolante de la pile de secours avant toute utilisation.

L'alarme par radio, iPod ou sonnerie ne retentit pas à l'heure programmée.
- Vérifiez que l'alarme « A » ou l'alarme « B » est bien affichée sur l'écran.

L'alarme par radio ou par iPod est activée, mais aucun son n'est émis à l'heure d'alarme programmée.
- Vérifiez le réglage du volume de l'alarme.

Aucun son n'est émis par l'iPod.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.
- Réglez le **VOLUME +/–** (**VOL+/–** sur la télécommande).

Il est impossible de commander l'iPod avec cet appareil.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.

Impossible de charger l'iPod.
- Assurez-vous que l'iPod est correctement raccordé.

Spécifications

Affichage de l'heure
Commutation des modes d'affichage 24 heures (par défaut) et 12 heures

iPod
Sortie CC : 5 V
MAX : 500 mA

Radio

Bande de fréquences

Bande	Fréquences	Intervalle de syntonisation
DAB (Band-III)	174,928 MHz - 239,200 MHz	
FM	87,5 MHz - 108 MHz	0,05 MHz

Tableau des fréquences DAB (Band-III) (MHz)

Nº	Canal	Fréquences
1	5A	174,928
2	5B	176,640
3	5C	178,352
4	5D	180,064
5	6A	181,936
6	6B	183,648
7	6C	185,360
8	6D	187,072
9	7A	188,928
10	7B	190,640
11	7C	192,352
12	7D	194,064
13	8A	195,936
14	8B	197,648
15	8C	199,360
16	8D	201,072
17	9A	202,928
18	9B	204,640
19	9C	206,352
20	9D	208,064
21	10A	209,936
22	10B	211,648
23	10C	213,360
24	10D	215,072
25	11A	216,928
26	11B	218,640
27	11C	220,352
28	11D	222,064
29	12A	223,936
30	12B	225,648
31	12C	227,360
32	12D	229,072
33	13A	230,784
34	13B	232,496
35	13C	234,208
36	13D	235,776
37	13E	237,488
38	13F	239,200

Généralités

Haut-parleur
Environ 5,7 cm dia. 6 Ω

Entrée
Prise AUDIO IN (miniprise stéréo ø 3,5 mm)

Puissance de sortie
3,5 W + 3,5 W (avec une distorsion harmonique de 10 %)

Alimentation requise
230 V CA, 50 Hz
Alimentation de secours de l'horloge : 3 V CC, pile CR2032 (1)

Dimensions
Environ 290,5 mm × 152,0 mm × 139,5 mm (l/h/p), parties saillantes et commandes comprises

Poids
Environ 1,7 kg, module d'alimentation compris

Accessoires fournis
Télécommande (1)
Câble de raccordement audio (1)
Adaptateur Dock Universel pour iPhone (1)
Adaptateur Dock Universel pour iPhone 3GS et iPhone 3G (1)
Adaptateur dock universel pour iPhone 4S et iPhone 4 (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

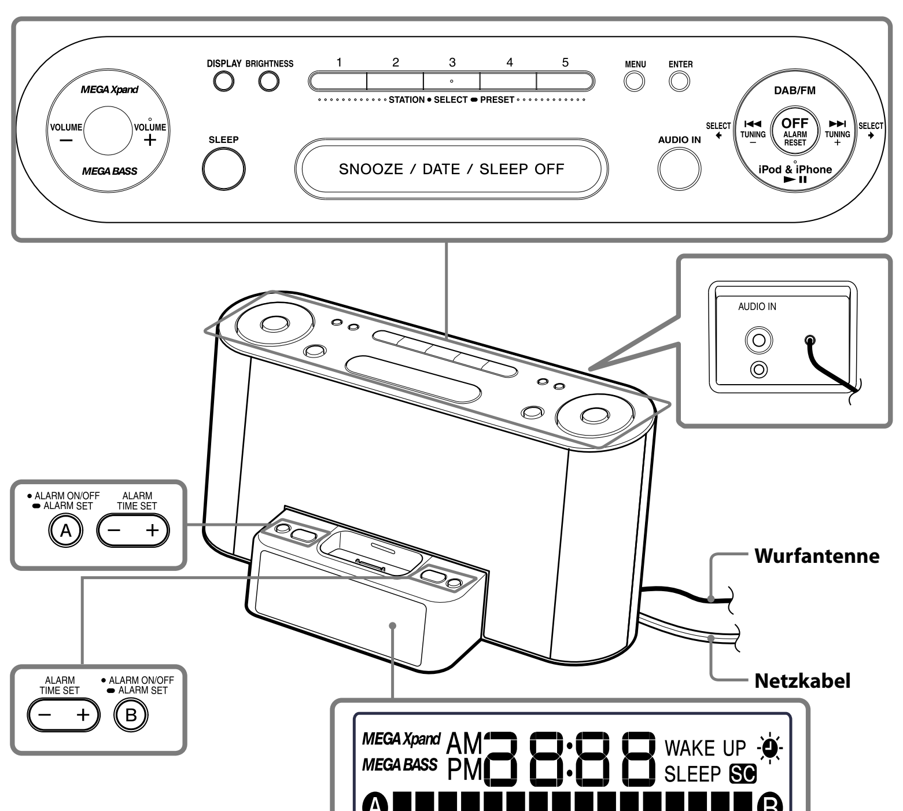
Modèles iPod/iPhone compatibles

Les modèles iPod/iPhone compatibles sont les suivants : mettez votre iPod/iPhone à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent avant de l'utiliser.

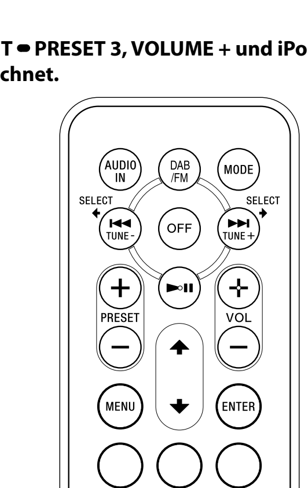
iPod touch (4e génération)
iPod touch (3e génération)
iPod touch (2e génération)
iPod touch (1e génération)
iPod nano (6e génération)*
iPod nano (5e génération)
iPod nano (4e génération)
iPod nano (3e génération)
iPod nano (2e génération)
iPod nano (1e génération)
iPod avec vidéo
iPod avec écran couleur
iPod à molette cliquable
iPod classic
iPod mini
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

* L'iPod nano (6e génération) ne peut pas être contrôlé lorsque vous appuyez sur la commande « **MENU** », « ↑ », « ↓ » et « **ENTER** ».

Remarques
- Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme terme générique pour désigner les fonctions iPod de l'iPod ou de l'iPhone, sauf mention contraire spécifiée dans le texte ou les illustrations.
- Le connecteur de l'appareil est exclusivement destiné a être utilisé avec un iPod. Si vous utilisez des périphériques qui ne correspondent pas au connecteur, raccordez-les à la prise **AUDIO IN** de cet appareil avec le câble de raccordement audio fourni.

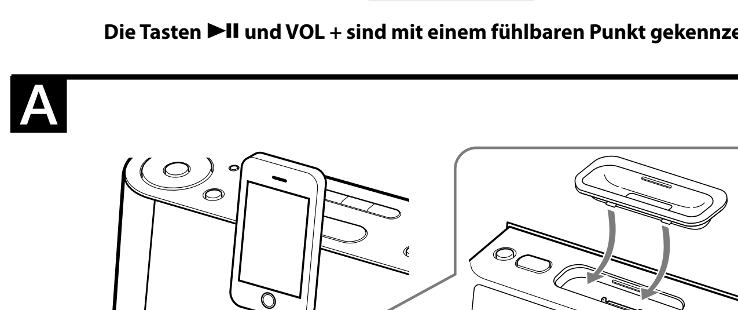


Die Tasten STATION • SELECT ▬ PRESET 3, VOLUME + und iPod & iPhone ►II sind mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.



Die Tasten ►II und VOL + sind mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

A



Deutsch

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich außen an der Geräteunterseite.

VORSICHT

Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen denselben Batterietyp aus.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Sicherheitsmaßnahmen

- Ziehen Sie, wenn Sie die Stromquelle trennen wollen, am Stecker, nicht am Kabel.
- Da für den Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren), CRT-Fernsehgeräte oder Projektoren, usw. vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen, Decken usw. oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie die Antenne niemals während eines Gewitters. Trennen Sie außerdem die Stromquelle sofort von der Netzsteckdose.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Geeignetes Zubehör: Fernbedienung

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Merkmale

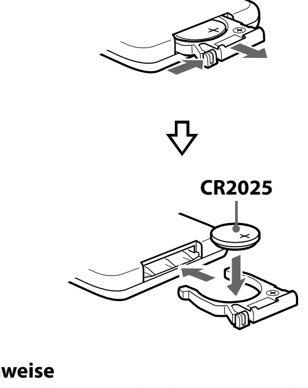
- DAB/DAB⁺/FM-Tuner
- Aufwachen und Einschlafen mit iPod/Radio
- MEGA BASS/MEGA Xpand
- Zweifacher Alarm (A/B)
- Einstellung der Helligkeit (Hoch/Mittel/Niedrig/Aus)
- Kabellose Fernbedienung
- „No Power No Problem"-Wecksystem, damit die Uhr und die Weckfunktion mit einer eingelegten CR2032-Batterie auch während eines Stromausfalls funktionieren.

Vorbereiten der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen.

Der richtige Zeitpunkt zum Austauschen der Batterie

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie (CR2025) etwa sechs Monate. Wenn sich das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.



Hinweise

- Versuchen Sie nicht, die Batterie aufzuladen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

Hinweis zur Notstrombatterie

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie, die bei einem Netzstromausfall die Notstromversorgung übernimmt, damit Uhr und Weckfunktion weiterhin funktionieren (No Power No Problem-System).

Der richtige Zeitpunkt zum Austauschen der Batterie

Wenn die Batterie schwächer wird, erscheint „🪫" im Display.
Wenn die Batterie schwach ist und ein Stromausfall auftritt, werden die Uhrzeit und die Weckeinstellungen gelöscht.
Tauschen Sie die Batterie gegen eine CR2032-Lithiumbatterie von Sony aus. Andere Batterien können zu Feuer oder einer Explosion führen.

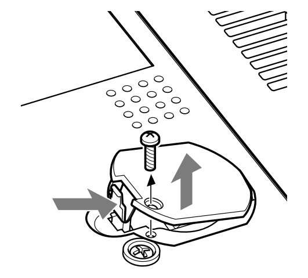
So tauschen Sie die Batterie aus

1. Achten Sie darauf, dass das Gerät mit dem Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, entfernen Sie dann mit einem Schraubenzieher die Schraube, mit der die Batteriefachabdeckung an der Unterseite des Geräts gesichert ist, und öffnen Sie die Abdeckung (siehe Abb. ①).
2. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Batterie mit der Seite ⊕ nach oben in das Batteriefach ein (siehe Abb. ②).
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, und sichern Sie sie mit der Schraube (siehe Abb. ③).
4. Drücken Sie **iPod & iPhone ►II**, **DAB/FM**, **AUDIO IN** oder **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, um „🪫" im Display auszublenden.

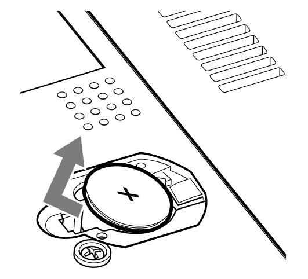
Hinweis

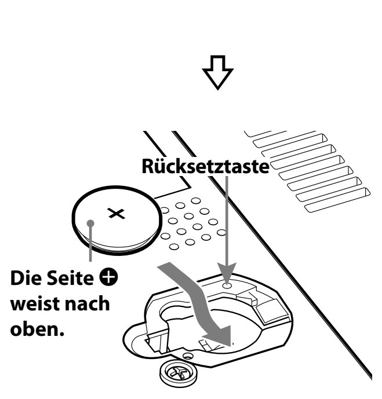
Ziehen Sie beim Austauschen der Batterie nicht den Stecker aus der Netzsteckdose. Andernfalls werden der Kalender, die aktuelle Uhrzeit sowie die Weckeinstellungen und die gespeicherten Sender gelöscht.

①

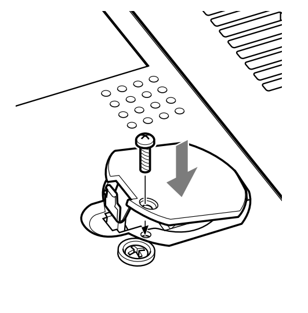


②





③



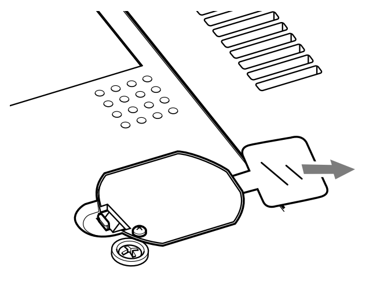
Wenn die Uhrzeit im Display nach dem Austauschen der Batterie nicht mehr stimmt (Zurücksetzen)

Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die Rücksetztaste. Die Rücksetztaste befindet sich in der kleinen Aussparung im Batteriefach (siehe Abb. ②).

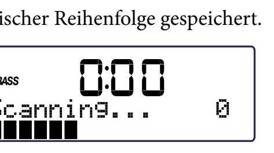
Erstes Einstellen der Uhr

Gehen Sie beim ersten Einschalten nach dem Kauf wie folgt vor.

1. Entfernen Sie die Isolierfolie von der Notstrombatterie an der Unterseite des Geräts.



2. Breiten Sie die Wurfantenne ganz aus.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
   „0:00" und „SAT 01-01-2011" blinkt ungefähr 2 Sekunden, danach erscheint „Scanning..." im Display.
   Das Gerät sucht automatisch nach empfangbaren DAB-Sendungen und erstellt eine Liste. Die Dienste werden in alphabetischer Reihenfolge gespeichert.



Wenn die Suche beendet ist, ruft das Gerät die Zeit über die DAB-Daten des ersten empfangenen Senders ab. Die aktuelle Zeit wird im Display angezeigt.

Hinweise

- Wenn bei der DAB-Suche keine Sendungen gefunden werden, wird „NO STATION FOUND" ungefähr 2 Sekunden lang angezeigt, danach blinkt „0:00" im Display. Die Uhr kann nicht eingestellt werden. Stellen Sie die Uhr in diesem Fall manuell ein (siehe „Manuelles Einstellen der Uhr").
- Wenn die Systemuhr bereits läuft (bereits manuell eingestellt wurde oder zuvor über DAB synchronisiert wurde), versucht das System nicht automatisch beim Einschalten des Gerät zur DAB-Funktion zu wechseln.
- Die Uhrzeit kann über die DAB-Daten nicht eingestellt werden, wenn die aktuelle Uhrzeit eine Stunde vor oder nach dem Beginn oder Ende der Sommerzeit liegt. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät mit einer anderen Zeiteinstellung ein oder stellen Sie die Uhr manuell ein (siehe „Manuelles Einstellen der Uhr").

Sommerzeitumstellung

Bei diesem Modell erfolgt die Sommerzeitumstellung automatisch.
„☀" wird automatisch zu Beginn der Sommerzeit angezeigt und zum Ende der Sommerzeit ausgeblendet.

Tipps

- Beginn der Sommerzeit: letzter Sonntag im März, 2:00 Uhr.
- Ende der Sommerzeit: letzter Sonntag im Oktober, 3:00 Uhr.

So deaktivieren Sie die automatische Sommerzeitumstellung während der Sommerzeit

Die automatische Sommerzeitumstellung kann deaktiviert werden.
Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Auto DST", und drücken Sie dann **ENTER**. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „OFF", und drücken Sie dann erneut **ENTER**. Die Markierung „☀" erlischt im Display. Die Zeit kehrt zur Standardzeit zurück.

So aktivieren Sie die automatische Sommerzeitumstellung wieder

Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Auto DST", und drücken Sie dann **ENTER**. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „ON", und drücken Sie dann erneut **ENTER**. Die Markierung „☀" wird im Display angezeigt. Die Zeit kehrt zur Sommerzeit zurück.

Manuelles Einstellen der Uhr

Gehen Sie wie folgt vor, wenn keine DAB-Sendung verfügbar ist (abhängig vom Bereich). Der Zeiteinstellungsmodus über DAB wird ungültig.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Date & Time", und drücken Sie dann **ENTER**.
   Das Jahr blinkt im Display.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Einstellung des Jahres, und drücken Sie dann **ENTER**.
4. Stellen Sie den Monat, Tag, die Stunden und Minuten wie in Schritt **3** erläutert ein.
   Die Sekunden fangen bei Null an zu laufen.

Hinweise

- Die Uhreinstellung ist nur im Uhrmodus verfügbar. (Drücken Sie bei der Verwendung des Radios, iPod oder des Audioeingangs **OFF** zur Einstellung der Uhr.)
- Wenn Sie beim Einstellen der Uhr etwa 1 Minute lang keine Taste drücken, wird das Einstellen der Uhr abgebrochen.
- Im Gerät ist ein 100-jähriger Kalender (2011 - 2110) integriert. Wenn Sie das Datum einstellen, wird automatisch der richtige Wochentag angezeigt.
  MON = Montag, TUE = Dienstag,
  WED = Mittwoch, THU = Donnerstag,
  FRI = Freitag, SAT = Samstag, SUN = Sonntag

So ändern Sie das Zeitformat

Sie können als Zeitformat das 24-Stunden-System (Standard) und das 12-Stunden-System auswählen.

1. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Time Format", und drücken Sie dann **ENTER**.
2. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des gewünschten Zeitformats, und drücken Sie dann **ENTER**.
   Das Zeitformat wird zwischen dem 12-Stunden-System („AM 12:00" = Mitternacht) und dem 24-Stunden-System („0:00" = Mitternacht) umgeschaltet.

So ändern Sie das Datumsformat

1. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Date Format", und drücken Sie dann **ENTER**.
2. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des gewünschten Datumsformats, und drücken Sie dann **ENTER**.

So zeigen Sie das Jahr und Datum während des Radiobetriebs an

Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** auf der Fernbedienung).
Nach ein paar Sekunden wechselt die Anzeige automatisch zurück zum aktuellen Dienst oder Sender.

Einstellen der Helligkeit im Display

Mit **BRIGHTNESS** können Sie die Helligkeit auf vier verschiedene Stufen einstellen.

Hoch (Standard) → Mittel → Niedrig → Aus → Hoch (Standard)

Auch wenn der Helligkeitspegel auf Aus gesetzt ist, wechselt er zu Mittel, wenn der Weckton ertönt.

Verbessern des Empfangs

DAB Band-III/FM

Breiten Sie die Wurfantenne ganz aus, um die Empfangsempfindlichkeit zu erhöhen.
Legen Sie die Wurfantenne von der Stromquelle entfernt aus und stellen Sie sicher, dass sie nicht zusammen gebündelt sind, wenn das Radio verwendet wird.
Drücken Sie beim DAB-Empfang **DISPLAY**, um die Signalstärke anzuzeigen, um die Antenne für den optimalen Empfang neu zu positionieren.

Hinweise zum Radioempfang

- Halten Sie digitale Musikplayer und Mobiltelefone von der Wurfantenne fern, da es andernfalls zu Empfangsstörungen kommen kann.
- Wenn ein iPhone an das Gerät angeschlossen ist und Sie Radio hören, kann es beim Radioempfang zu Interferenzen kommen.
- Wenn Sie beim Laden eines iPod Radio hören, kann es beim Radioempfang zu Interferenzen kommen.

Tipp

Wenn eine FM-Sendung gestört ist, drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Mode", und drücken Sie dann **ENTER**. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Mono", und drücken Sie dann erneut **ENTER**. „MONO" wird im Display angezeigt und das Radio gibt den Ton monaural wieder. So wird der Ton klarer.

Radioempfang

Das Gerät kann DAB-Dienste und FM-Sender empfangen.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das gewünschte Band auszuwählen.
   Mit jedem Tastendruck ändert sich das Band wie folgt:
   DAB1 → DAB2 → FM2 → FM1 → DAB1
   FM1 und FM2 bzw. DAB1 und DAB2 sind die gleichen Frequenzbänder.
   Wenn Sie DAB1 oder DAB2 auswählen und noch keine Liste der empfangbaren DAB-Sendungen erstellt wurde, wird „Scanning…" im Display angezeigt und das Gerät startet automatisch den Suchlauf.
2. Drücken Sie **TUNING +** oder **–** (**TUNE +** oder **–** auf der Fernbedienung), um den gewünschten Dienst oder Sender einzustellen.
   Wenn ein ausgewählter DAB-Dienst die Sendung beendet, stoppt der Ton und „NO SERVICE" wird angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall **TUNING +** oder **–** (**TUNE +** oder **–** auf der Fernbedienung), um einen anderen Dienst auszuwählen.
3. Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **–** (**VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.
   Drücken Sie **OFF**, um das Radio auszuschalten.

Hinweis

MENU und **TUNING +** oder **–** sind nicht verfügbar, wenn „Tuning…" angezeigt wird.

Hinweise zur FM-Verwendung

Die Frequenzschritte sind bei FM auf 0,05 MHz eingestellt.

Hinweise zur DAB-Verwendung

- „NO SERVICE" wird angezeigt, wenn der ausgewählte Dienst nicht empfangen werden kann.
- Beim automatischen Suchlauf können auch DAB-Sendungen mit schlechtem Empfang ausgewählt werden. Führen Sie in diesem Fall manuelle Sendersuche aus, was den Empfang verbessern kann.

Informationen zur SC (Secondary Component, sekundäre Komponente)

Wenn die ausgewählte Primärkomponente über eine Sekundärkomponente verfügt, blinkt „SC" im Display.

Drücken Sie **TUNING +** oder **–** (**TUNE +** oder **–** auf der Fernbedienung), um die gewünschte sekundäre Komponente einzustellen. „SC" leuchtet, wenn die sekundäre Komponente empfangen wird.

Hinweis

Wenn die ausgewählte Sekundärkomponente beendet ist, kehrt das Gerät automatisch zur Primärkomponente zurück.

Speichern von Favoritendiensten oder -sendern

Sie können bis zu 10 Dienste unter DAB (5 Dienste unter DAB1, 5 Dienste unter DAB2) und 10 Sender unter FM (5 Sender unter FM1, 5 Sender unter FM2) speichern.

Speichern von Diensten oder Sendern

1. Befolgen Sie die Schritte **1** bis **2** unter „Radioempfang", und stellen Sie manuell den Sender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Favoritentaste **STATION • SELECT ▬ PRESET 1** bis **5** am Gerät gedrückt.
   „PRESET" und die Nummer blinken ungefähr 2 Sekunden lang im Display und leuchten dann dauerhaft. Der Dienst oder Sender wurde gespeichert.

Hinweise

- Wenn Sie einen weiteren Dienst oder Sender speichern wollen, gehen Sie wie in den Schritten oben erläutert vor.
- Um den Dienst oder Sender zu ändern, stellen Sie den gewünschten Dienst oder Sender ein, und wiederholen Sie die Schritte **1** und **2**. Der neue Dienst oder Sender ersetzt den vorherigen Dienst oder Sender.

Einstellen eines gespeicherten Dienstes oder Senders

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das gewünschte Band auszuwählen.
2. Drücken Sie eine der Tasten **STATION • SELECT ▬ PRESET** am Gerät, unter welcher der gewünschte Dienst oder Sender gespeichert ist.
   Wenn kein Dienst oder Sender registriert ist, wird „PRESET BLANK" im Display angezeigt.
   Der Speichersender kann auch über **PRESET +** oder **–** auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
3. Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **–** (**VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Hinweise

- Wenn keine Speichersender vorliegen, wird „PRESET BLANK" angezeigt, wenn Sie **PRESET +** oder **–** auf der Fernbedienung drücken.
- Wenn nur ein Speichersender vorliegt, blinkt die Speichernummer jedes Mal, wenn Sie **PRESET +** oder **–** auf der Fernbedienung drücken.

Automatische Sendersuche (nur FM)

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das FM-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Auto Preset", und drücken Sie dann **ENTER**.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Yes", und drücken Sie dann **ENTER**.
   Das Gerät speichert automatisch die verfügbaren Kanäle für FM1 und FM2 in der Reihenfolge.

Tipp

Um die automatische Sendersuche anzuhalten, drücken Sie **OFF**.

Sendersuchlauf (nur FM)

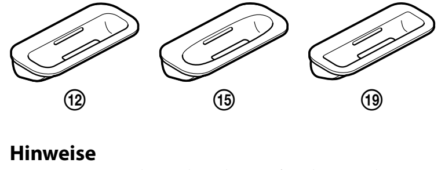
Das Gerät sucht automatisch nach FM-Sendern.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das FM-Band auszuwählen.
2. Halten Sie **TUNING +** oder **–** (**TUNE +** oder **–** auf der Fernbedienung) gedrückt.
   + : Der Frequenzbereich wird in aufsteigender Reihenfolge durchsucht.
   – : Der Frequenzbereich wird in absteigender Reihenfolge durchsucht.
   Der Sendersuchlauf beginnt ab der zurzeit eingestellten Frequenz. Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.
3. Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **–** (**VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Starten der Wiedergabe an einem iPod

Sie können den Ton vom iPod wiedergeben lassen, wenn Sie ihn an dieses Gerät anschließen. Wie Sie den iPod bedienen, schlagen Sie bitte im Benutzerhandbuch zum iPod nach.
Wenn Sie ein iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G oder iPhone verwenden, bringen Sie den mitgelieferten Universal-Dock-Adapter für iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G bzw. iPhone vor dem Anschließen an das Gerät an.
Die Adapternummer, ⑫, ⑮ oder ⑲, befindet sich an der Unterseite der mitgelieferten Universal-Dock-Adapter. ⑫ ist für ein iPhone, ⑮ für ein iPhone 3GS und iPhone 3G und ⑲ ist für ein iPhone 4S und iPhone 4 geeignet.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Adapternummer.

Universal-Dock-Adapter



Hinweise

- Der Universal-Dock-Adapter für den iPod nano (6. Generation) ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten (Stand März 2011).
  Der iPod nano (6. Generation) kann ohne den Universal-Dock-Adapter mit dem Gerät verwendet werden.
- Wenn Sie einen iPod an das Gerät anschließen, verwenden Sie unbedingt den mit dem iPod gelieferten oder über Apple Inc. beziehbaren Universal-Dock-Adapter.
- Der Anschluss an diesem Gerät ist ausschließlich für einen iPod gedacht. Ein nicht mit dem Anschluss kompatibles Gerät müssen Sie mit dem mitgelieferten Audioverbindungskabel an den Anschluss **AUDIO IN** an diesem Gerät anschließen.
- Sony übernimmt keine Haftung für den Fall, dass auf dem iPod aufgezeichnete Daten verloren gehen oder beschädigt werden, wenn Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.
- Einzelheiten zu den Umgebungsbedingungen für den Betrieb des iPod finden Sie auf der Website von Apple Inc.

1. Bringen Sie den Adapter für Ihren iPod/Ihr iPhone an, und setzen Sie dann den iPod/das iPhone in den Anschluss des Geräts ein (siehe Abb. **A**).
2. Drücken Sie **iPod & iPhone ►II**.
   Die Wiedergabe am iPod beginnt automatisch. Sie können den angeschlossenen iPod mit diesem Gerät oder den Tasten am iPod bedienen.
3. Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **–** (**VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

Funktion	Drücken Sie
Ausschalten des iPod	**OFF** oder halten Sie **iPod & iPhone ►II** gedrückt.
Unterbrechen der Wiedergabe	**iPod & iPhone ►II** Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Weiterschalten zum nächsten Titel	►►I (vorwärts)
Zurückschalten zum vorhergehenden Titel	I◄◄ (rückwärts)*
Ansteuern einer bestimmten Passage während der Tonwiedergabe während der Wiedergabe	►►I (vorwärts) bzw. I◄◄ (rückwärts) während der Wiedergabe und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Stelle gefunden haben.
Ansteuern einer bestimmten Passage mithilfe des Displays im Pausemodus	►►I (vorwärts) bzw. I◄◄ (rückwärts) im Pausemodus und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Stelle gefunden haben.
Zurückschalten zum vorhergehenden Menü	**MENU**
Auswählen einer Menüoption oder eines Titels für die Wiedergabe	↑ (aufwärts)/ ↓ (abwärts)**
Bestätigen des ausgewählten Menüs oder Starten der Wiedergabe	**ENTER**
Wechseln zum Wiederholungsmodus	**MODE****
Wechseln zum Zufallsmodus	Halten Sie **MODE**** gedrückt.

* Während der Wiedergabe schalten Sie mit dieser Taste zurück zum Anfang des aktuellen Titels. Wenn Sie zum vorhergehenden Titel zurückschalten wollen, drücken Sie die Taste zweimal.

** Diese Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn Sie die mitgelieferte Fernbedienung verwenden.

Hinweise

- Der iPod nano (6. Generation) kann nicht über die Fernbedienung bedient werden, wenn die Tasten „**MENU**", „↑", „↓" und „**ENTER**" gedrückt werden.
- Wenn Sie den iPod anbringen oder lösen, richten Sie den iPod auf den gleichen Winkel wie den Anschluss an diesem Gerät aus und verdrehen oder kippen Sie den iPod nicht, da es sonst zu Schäden am Anschluss kommen kann.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn ein iPod in den Anschluss eingesetzt wurde. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Halten Sie beim Einsetzen und Abnehmen des iPod mit einer Hand das Docking-Fach gut fest und achten Sie darauf, nicht versehentlich die Bedienelemente auf dem iPod zu bedienen.
- Unterbrechen Sie die Wiedergabe, bevor Sie den iPod vom Gerät trennen.

So verwenden Sie das Gerät als Akkuladegerät

Sie können das Gerät auch als Akkuladegerät verwenden.
Der Ladevorgang beginnt, wenn Sie den iPod an das Gerät anschließen.
Der Ladezustand wird im iPod-Display angezeigt. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch zum iPod.

Hinweis zum Urheberrechtsschutz

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind den USA und anderen Ländern eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc. „Made for iPod" bzw. „Made for iPhone" bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. Die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Einstellen der Weckfunktion

Dieses Gerät verfügt über 3 Weckmodi—iPod, Radio und Weckton. Vor dem Einstellen der Weckfunktion müssen Sie die Uhr einstellen (siehe „Erstes Einstellen der Uhr").

So stellen Sie die Weckfunktion ein

1. Halten Sie **▬ ALARM SET A** oder **B** gedrückt.
   „Alarm–A Setting" oder „Alarm–B Setting" wird angezeigt und die Stundenanzeige blinkt im Display.
2. Drücken Sie **ALARM TIME SET +** oder **–** so oft, bis die gewünschte Stunde erscheint.
   Damit die Stunden schnell durchlaufen, halten Sie **ALARM TIME SET +** oder **–** gedrückt.
3. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Die Minutenangabe blinkt.
4. Stellen Sie die Minuten wie in Schritt **2** erläutert ein.
5. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Der Wochentag blinkt.
6. Stellen Sie den Wochentag wie in Schritt **2** erläutert ein.
   Sie haben für die Wochentage die folgenden drei Auswahlmöglichkeiten:
   EVERYDAY: MON TUE WED THU FRI SAT SUN
   WEEKDAY: MON TUE WED THU FRI
   WEEKEND: SAT SUN
7. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Das Gerät wechselt in den Modus zum Einstellen des Weckmodus.
8. Drücken Sie **ALARM TIME SET +** oder **–** so oft, bis der gewünschte Weckmodus blinkt.
   Sie können zwischen 8 Einstellungen wählen: „iPod", „DAB1", „DAB2", „DAB--", „FM1", „FM2", „FM--" und „BUZZER".
   „DAB--" und „FM--" sind der jeweils letzte empfangene Sender.
   Stellen Sie den Weckmodus folgendermaßen ein:
   – iPod: Siehe „**A** Einstellen des Weckens mit dem iPod".
   – DAB1, DAB2, DAB--, FM1, FM2 oder FM--: Siehe „**B** Einstellen des Weckens mit dem Radio".
   – BUZZER: Siehe „**C** Einstellen des Weckens mit Weckton".

A Einstellen des Weckens mit dem iPod

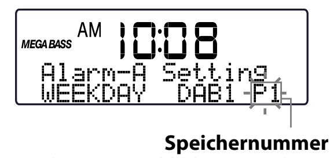
1. Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2. Wählen Sie durch Drücken von **▬ ALARM SET A** oder **B** den Weckmodus „iPod" aus.
   „ALARM VOLUME:" und die Lautstärkenummer blinken im Display.
3. Stellen Sie mit **ALARM TIME SET +** oder **–** die Lautstärke ein.
4. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Die Einstellung wird gespeichert.
5. Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Die Wiedergabe am iPod wird zur eingestellten Zeit gestartet.

Wecken mit einem iPod touch/iPhone

- Wenn Sie mit Musik geweckt werden wollen, die auf einem iPod touch/iPhone gespeichert ist, müssen Sie zuerst den iPod touch/das iPhone an das Gerät anschließen, dann wie in den Schritten oben erläutert die Weckzeit einstellen und anschließend die Musikfunktion auswählen.
- Auch wenn die Weckeinstellung für den iPod abgeschlossen ist, ertönt beim Wecken nicht der iPod , wenn Sie den iPod touch/das iPhone ausschalten, nachdem Sie den iPod touch/das iPhone in das Gerät eingesetzt haben.

B Einstellen des Weckens mit dem Radio

1. Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B** zur Auswahl des Frequenzbands („DAB1", „DAB2", „DAB--", „FM1", „FM2" oder „FM--").



   Die Speichernummer blinkt im Display.
   Wenn Sie „DAB--" oder „FM--" auswählen, fahren Sie mit Schritt **5** fort.
3. Wählen Sie mit **ALARM TIME SET +** oder **–** die gewünschte Speichernummer, die dem Band entspricht, aus.
   Drücken Sie **DISPLAY** zur Bestätigung der Speicherdetails: die Frequenz für FM und die Komponentenkennzeichnung für DAB.

   Tipps
   - Wenn die ausgewählte Speichernummer nicht eingestellt ist, blinkt „PRESET BLANK" zweimal und „ALARM VOLUME" und die Lautstärkenummer blinken im Display. Fahren Sie dann mit Schritt **5** fort.
   - Wenn kein zuletzt eingestellter Sender vorliegt, blinkt „NO LAST STATION" zweimal und „ALARM VOLUME" und die Lautstärkenummer blinken im Display. Fahren Sie dann mit Schritt **5** fort.
4. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   „ALARM VOLUME:" und die Lautstärkenummer blinken im Display.
5. Stellen Sie mit **ALARM TIME SET +** oder **–** die Lautstärke ein.
6. Drücken Sie **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Die Einstellung wird gespeichert.
7. Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit ein.

Hinweis

Wenn die ausgewählte Speichernummer nicht festgelegt ist oder wenn es keinen zuletzt eingestellten Sender gibt, ertönt der Weckton, wenn die Weckzeit erreicht ist. Wenn Sie den Weckton ändern möchten, stellen Sie den Speichersender oder einen Radiosender ein (siehe „Radioempfang").

C Einstellen des Weckens mit Weckton

1. Gehen Sie wie in Schritt **1** bis **8** unter „So stellen Sie die Weckfunktion ein" erläutert vor.
2. Wählen Sie durch Drücken von **▬ ALARM SET A** oder **B** den Weckmodus „BUZZER" aus.
   Die Einstellung wird gespeichert.
3. Wenn „A" oder „B" nicht im Display erscheint, drücken Sie erneut **▬ ALARM SET A** oder **B**.
   Der Weckton ist zur eingestellten Zeit zu hören.

Hinweis

Für das Wecken mit Weckton können Sie die Lautstärke nicht einstellen.

So überprüfen Sie eine Weckzeiteinstellung

Drücken Sie **ALARM TIME SET +** oder **–**. Die Einstellung wird etwa 4 Sekunden lang angezeigt.

So ändern Sie eine Weckeinstellung

Halten Sie **ALARM TIME SET +** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Weckzeit weiterzustellen. Halten Sie **ALARM TIME SET –** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Weckzeit zurückzustellen.
Wenn Sie die Taste loslassen, blinkt die geänderte Zeit etwa 2 Sekunden lang. Wenn Sie die Weckzeit erneut ändern wollen, drücken Sie **ALARM TIME SET +** oder **–** innerhalb dieser 2 Sekunden. Andernfalls gilt die angezeigte Weckeinstellung.

So können Sie noch ein paar Minuten weiterschlafen

Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** auf der Fernbedienung).
Das Wecksignal wird ausgeschaltet, schaltet sich aber nach etwa 10 Minuten automatisch wieder ein.
Sie können die Snooze-Dauer ändern, indem Sie innerhalb von 4 Sekunden wiederholt **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** auf der Fernbedienung) drücken.
Für die Snooze-Funktion können Sie maximal 60 Minuten einstellen.
Um den Snooze-Timer zu stoppen, drücken Sie **OFF/ALARM RESET** (**OFF** auf der Fernbedienung).

So stoppen Sie das Wecksignal

Schalten Sie das Wecksignal mit **OFF/ALARM RESET** (**OFF** auf der Fernbedienung) aus.
Der Wecker schaltet sich am nächsten Tag zur selben Uhrzeit wieder ein.

So deaktivieren Sie die Weckfunktion

Drücken Sie **• ALARM ON/OFF A** oder **B**, so dass die Weckanzeige A oder B im Display ausgeblendet wird.

So aktivieren Sie die Weckfunktion

Drücken Sie **• ALARM ON/OFF A** oder **B**, so dass die Weckanzeige A oder B im Display eingeblendet wird.

Hinweise

- Wenn der Weckmodus auf iPod eingestellt ist und der iPod beim Erreichen der Weckzeit nicht in das Gerät eingesetzt ist, wird der Weckton ausgegeben.
- Die Weckfunktion wird am ersten und letzten Tag der Sommerzeit normal aktiviert. Daher ertönt der Alarm, wenn die automatische Sommerzeitumstellung eingestellt ist und der Alarm auf eine Zeit eingestellt ist, die bei der Umstellung der Zeit übersprungen wird. Wenn der Alarm auf eine Zeit eingestellt ist, die beim Ende der Sommerzeit zweimal auftritt, ertönt der Alarm zweimal.
- Wenn für Weckfunktion A und B dieselbe Weckzeit eingestellt wurde, hat Weckfunktion A Priorität.
- Wenn während des Weckens keine Aktion erfolgt, stoppt das Wecksignal nach etwa 60 Minuten.

Hinweis zur Weckfunktion bei einem Stromausfall

Bei einem Stromausfall ertönt der Weckton ungefähr 5 Minuten lang, wenn die Batterie nicht zu schwach ist.
Ein Stromausfall wirkt sich auf bestimmte Funktionen folgendermaßen aus:

- Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nicht ein.
- Wenn als Weckmodus der iPod oder das Radio eingestellt ist, wird automatisch zum Weckton umgeschaltet.
- Wenn Sie **OFF/ALARM RESET** nicht drücken, ist das Wecksignal etwa 5 Minuten lang zu hören.
- Wenn „🪫" im Display erscheint, schaltet sich das Wecksignal bei einem Stromausfall nicht ein. Tauschen Sie die Batterie aus, wenn „🪫" angezeigt wird.
- Die Snooze-Funktion kann während eines Stromausfalls nicht aktiviert werden.
- Während eines Stromausfalls schaltet sich das jeweilige Wecksignal zur eingestellten Zeit nur einmal ein.

Einstellen des Einschlaftimers

Mit dem Einschlaftimer können Sie beim Einschlafen Musik oder Ähnliches hören. Das Gerät schaltet sich nach der voreingestellten Anzahl an Minuten automatisch aus.

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät **SLEEP**.
   „SLEEP:" und die Einschlafzeit blinken im Display.
2. Stellen Sie mit **SLEEP** die Dauer für den Einschlaftimer ein.
   Mit jedem Tastendruck auf **SLEEP** wechselt die Dauer (in Minuten) folgendermaßen:
   90 → 60 → 30 → 15 → Aus → 90

   Etwa 4 Sekunden, nachdem Sie die Dauer eingestellt und **SLEEP** losgelassen haben, wird im Display wieder die Uhrzeit angezeigt und der Einschlaftimer ist aktiviert.
   Das Gerät läuft, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist, und schaltet sich dann aus.

So schalten Sie das Gerät vor der eingestellten Zeit aus

Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** (**SNOOZE** auf der Fernbedienung) oder **OFF/ALARM RESET** (**OFF** auf der Fernbedienung).

So ändern Sie die Einstellung für den Einschlaftimer

Drücken Sie mehrmals **SLEEP**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Dies ist auch möglich, wenn der Einschlaftimer bereits aktiviert wurde.

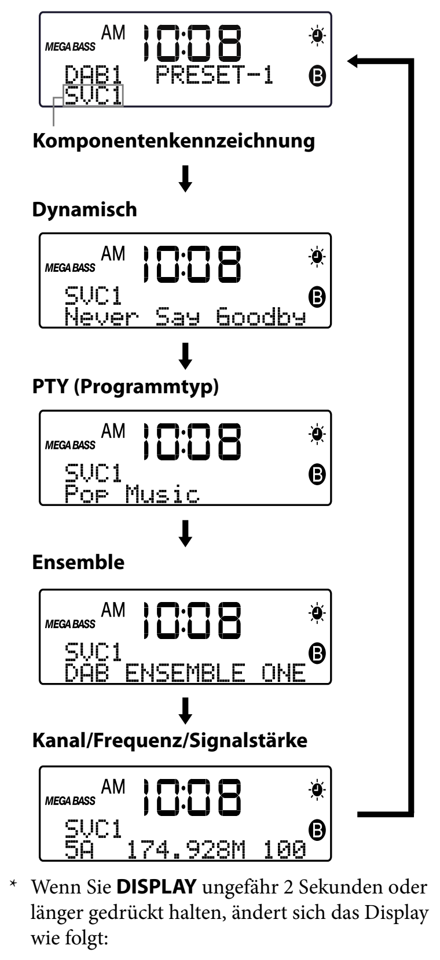
So deaktivieren Sie den Einschlaftimer

Drücken Sie mehrmals **SLEEP**, um den Einschlaftimer in Schritt **2** auf „OFF" zu stellen.

Andere praktische Funktionen für DAB

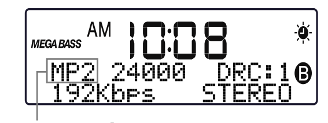
Ändern des Displays

Um den Displaymodus zu ändern, drücken Sie während des DAB-Empfangs **DISPLAY**. Der ausgewählte Displaymodus bleibt aktiviert, auch wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten oder das Band ändern.
Das Display kann bis zu 16 Zeichen anzeigen. Eine dynamische Kennzeichnung kann bis zu 128 Zeichen lang sein.
Mit jedem Tastendruck auf **DISPLAY** wechselt das Display folgendermaßen*:



* Wenn Sie **DISPLAY** ungefähr 2 Sekunden oder länger gedrückt halten, ändert sich das Display wie folgt:

Sendung/Bitrate/Stereo, Mono



DAB-Sendung: MP2
DAB⁺-Sendung: AAC

Das Display wechselt automatisch nach 4 Sekunden zur vorherigen Anzeige, wenn kein Vorgang durchgeführt wird.

Hinweise

- Wenn keine Komponentenkennzeichnung vorliegt, wird „NO COMP LABEL" angezeigt.
- Wenn keine Ensemblekennzeichnung vorliegt, wird „NO ENS LABEL" angezeigt.
- Wenn kein Programmtyp vorliegt, wird „NO PROGS TYPE" angezeigt.
- Wenn keine dynamische Kennzeichnung vorliegt, ist die untere Zeile des Displays leer.
- Zeichen, die nicht angezeigt werden können, erscheinen als „_".
- Abhängig vom Sender werden die Zeichen in der dynamischen Kennzeichnung möglicherweise nicht ordnungsgemäß angezeigt.

Manuelle Sendersuche

Über diese Funktion können Sie die verschiedenen DAB Band III-Kanäle einstellen und sie zu Ihrer Senderliste hinzufügen.
Diese Funktion kann genutzt werden, um die Positionierung der Antenne oder des Geräts zu unterstützen, um den optimalen Empfang für einen bestimmten Kanal/eine bestimmte Frequenz zu erzielen.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Manual Tune", und drücken Sie dann **ENTER**.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann **ENTER**.
   Das Gerät durchsucht die Sender und listet alle Sender auf, die zum diesem Kanal gehören.
   Wenn Sie **DISPLAY** drücken, laufen die Balken für die Signalstärke nach links oder rechts und zeigen die wechselnde Signalstärke bei der Anpassung des Empfangs.
4. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des gewünschten Dienstes, und drücken Sie dann **ENTER**.

Hinweis

Wenn der gewünschte Kanal, der in Schritt **3** ausgewählt wurde, nicht empfangen werden kann, drücken Sie **MENU**, um einen anderen Kanal auszuwählen.

DRC-Wert (DYNAMIKBEREICHSSTEUERUNG)

Durch DRC sind leisere Töne besser zu hören, wenn das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird.
Wenn DAB mit Dynamikbereichskompression gesendet wird, können Sie den Dynamikbereich bei diesem Gerät anpassen.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „DRC Value", und drücken Sie dann **ENTER**.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des DRC-Pegels.
   Der DRC-Pegel ändert sich wie folgt:
   0 ↔ ½ ↔ 1(Standard) ↔ 2 ↔ 0
4. Drücken Sie **ENTER**.

Hinweise

- DRC ist nur bei Sendungen mit Dynamikbereichskompression wirksam.
- Wenn Sie den DRC-Pegel anpassen, kann die Lautstärke lauter wahrgenommen werden.

Automatischer Suchlauf

Mit dieser Funktion können Sie automatisch nach Sendern suchen und eine Liste der empfangbaren DAB-Sendungen erstellen.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Auto Scan", und drücken Sie dann **ENTER**.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Yes", und drücken Sie dann **ENTER**.
   „Scanning..." erscheint im Display.
   Die automatische Suche dauert ungefähr 30-90 Sekunden. Am Ende des Vorgangs empfängt das Gerät eine Liste in alphabetischer Reihenfolge.

Hinweis

Wenn der automatische Suchlauf durchgeführt wird, wird die bestehende Liste aktualisiert und die Speicherdienste werden gelöscht. Speichern Sie in diesem Fall Ihre Favoritendienste erneut.

Sender justieren

Sie können die Sender löschen, die derzeit nicht empfangen werden.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Prune", und drücken Sie dann **ENTER**.

   Wenn der Vorgang beendet ist, wird „FINISH!" ungefähr 1 Sekunde lang angezeigt. Danach wird automatisch zum aktuellen Sender gewechselt.

Überprüfen der Dienstlisteninformationen

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Servlist Info", und drücken Sie dann **ENTER**.
3. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Ens" oder „Serv" oder „Comp", um den Umfang des Ensembles, des Dienstes oder der Komponente zu überprüfen.

Zeit sofort synchronisieren

Sie können die Zeit über die DAB-Sendungen synchronisieren.

1. Drücken Sie wiederholt **DAB/FM**, um das DAB-Band auszuwählen.
2. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Sync Time Now", und drücken Sie dann **ENTER**.
   Wenn der Vorgang beendet ist, wird „FINISH!" ungefähr 2 Sekunden lang angezeigt.

Hinweise

- Wenn keine DAB-Sendung empfangen werden kann, wird „DAB TIME INVALID" ungefähr 2 Sekunden lang im Display angezeigt. Passen Sie in diesem Fall die Position der Antenne oder des Geräts an, um einen optimalen Empfang zu erreichen.
- Wählen Sie eine DAB-Sendung der Zeitzone, in der Sie sich befinden. Wenn Sie eine DAB-Sendung außerhalb Ihrer Zeitzone auswählen, ist die aktuelle Zeiteinstellung nicht korrekt.

Auswählen eines Senders

Während Sie sich eine Sendung anhören, kann ein anderer Dienst ausgewählt werden.

1. Drücken Sie **MENU** und **SELECT** ← oder → zur Auswahl von „Select Station", und drücken Sie dann **ENTER**.
2. Drücken Sie **SELECT** ← oder → zur Auswahl des gewünschten Dienstes, und drücken Sie dann **ENTER**.

PTY (Programmtyp)

Diese Funktion zeigt den Programmtyp der Dienste, wie z. B. NACHRICHTEN oder SPORT, der PTY-Liste an, der über eine DAB-Sendung übertragen wird.

Wenn der empfangene Dienst oder Sender den Programmtyp nicht überträgt, wird „NO PTY Data" angezeigt.

Programmtyp	Display
Nicht definiert	None
Nachrichten	News
Aktuelle Info	Current Affairs
Service Programm	Information
Sport	Sport
Bildung	Education
Hörspiel + Lit	Drama
Kultur, Kirche und Gesellschaft	Cultures
Wissenschaft	Science
Unterhaltendes Wort	Varied Speech
Pop-Musik	Pop Music
Rock-Musik	Rock Music
Unterhaltungsmusik	Easy Listening
Leichte klassische Musik	Light Classics M
Ernste klassische Musik	Serious Classics
Spezielle Musik	Other Music
Wetter	Weather & Metr
Wirtschaft	Finance
Kinderprogramm	Children's Progs
Soziales	Social Affairs
Religion	Religion
Anrufsendung	Phone In
Reiseinformation	Travel & Touring
Freizeit	Leisure & Hobby
Jazz	Jazz Music
Country-Musik	Country Music
Nationale Musik	Nation Music
Oldies-Musik	Oldies Music
Folklore	Folk Music
Feature	Documentary

Andere praktische Funktionen

So aktivieren Sie den Effekt MEGA Xpand

Drücken Sie **MEGA Xpand**. „MEGA Xpand" erscheint im Display. Der Effekt erweitert das Klangfeld. Um zum normalen Klang zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut.

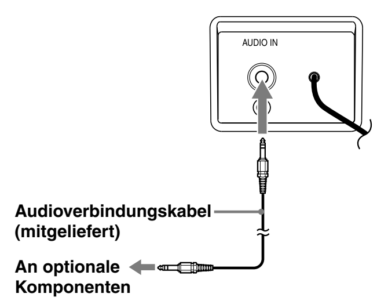
So verstärken Sie den Bassklang

Drücken Sie **MEGA BASS**. „MEGA BASS" erscheint im Display. Der Effekt erweitert den Bassumfang des Tons. Um zum normalen Klang zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut.

Anschließen optionaler Komponenten

Tonwiedergabe

1. Verbinden Sie die Buchse **AUDIO IN** an der Rückseite des Geräts über das mitgelieferte Audioverbindungskabel fest mit dem Line-Ausgang oder der Kopfhörerbuchse der optionalen Komponente.



2. Drücken Sie **AUDIO IN**, so dass „AUDIO IN" angezeigt wird.
3. Starten Sie die Wiedergabe an der Komponente, die an die Buchse **AUDIO IN** angeschlossen ist.
4. Stellen Sie mit **VOLUME +** oder **–** (**VOL +** oder **–** auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein.

So wechseln Sie zum Radioempfang

Drücken Sie **DAB/FM**.

So wechseln Sie zur Wiedergabe vom iPod

Drücken Sie **iPod & iPhone ►II**.

So beenden Sie die Tonwiedergabe

Drücken Sie **OFF** und stoppen Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.

Hinweise

- Das **MENU** kann nicht bedient werden, während der Audioeingang verwendet wird.
- Schlagen Sie auch in der Anleitung zur angeschlossenen Komponente nach.
- Das mitgelieferte Audioverbindungskabel kann unter Umständen mit einigen optionalen Komponenten nicht verwendet werden. Verwenden Sie in diesem Fall ein Kabel, das für die verwendete optionale Komponente geeignet ist.
- Wenn eine optionale Komponente angeschlossen ist und Sie Radio hören wollen, schalten Sie die angeschlossene Komponente aus, um Störungen zu vermeiden. Wenn die Komponente ausgeschaltet ist und dennoch Störungen auftreten, trennen Sie die optionale Komponente von diesem Gerät und stellen Sie es weiter entfernt auf.

Störungsbehebung

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Die Uhrzeit „AM 12:00" oder „0:00" blinkt bei einem Stromausfall.

- Die Batterie ist fast leer. Tauschen Sie die Batterie aus. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und legen Sie eine neue ein.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Isolierfolie der Notfallbatterie vor der Verwendung entfernen.

Das Radio, der iPod oder der Weckton schaltet sich zur voreingestellten Weckzeit nicht ein.

- Vergewissern Sie sich, dass Weckfunktion „A" oder Weckfunktion „B" richtig angezeigt wird.

Das Wecken mit dem Radio oder iPod ist zwar aktiviert, aber zur voreingestellten Weckzeit ist nichts zu hören.

- Überprüfen Sie die für das Wecken eingestellte Lautstärke.

Vom iPod ist nichts zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod richtig angeschlossen ist.
- Passen Sie **VOLUME +/–** (**VOL+/–** auf der Fernbedienung) an.

Der iPod lässt sich nicht mit diesem Gerät bedienen.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod richtig angeschlossen ist.

Der iPod lässt sich nicht laden.

- Vergewissern Sie sich, dass der iPod richtig angeschlossen ist.

Technische Daten

Uhrzeitanzeige

Umschalten zwischen 24-Stunden-System (Standard) und 12-Stunden-System

iPod

Gleichstromausgang: 5 V
MAX: 500 mA

Radio

Frequenzbereich

Bereich	Frequenz	Einstellintervall
DAB (Band III)	174,928 MHz - 239,200 MHz	
FM	87,5 MHz - 108 MHz	0,05 MHz

Frequenztabelle DAB (Band III) (MHz)

Nr.	Kanal	Frequenz
1	5A	174,928
2	5B	176,640
3	5C	178,352
4	5D	180,064
5	6A	181,936
6	6B	183,648
7	6C	185,360
8	6D	187,072
9	7A	188,928
10	7B	190,640
11	7C	192,352
12	7D	194,064
13	8A	195,936
14	8B	197,648
15	8C	199,360
16	8D	201,072
17	9A	202,928
18	9B	204,640
19	9C	206,352
20	9D	208,064
21	10A	209,936
22	10B	211,648
23	10C	213,360
24	10D	215,072
25	11A	216,928
26	11B	218,640
27	11C	220,352
28	11D	222,064
29	12A	223,936
30	12B	225,648
31	12C	227,360
32	12D	229,072
33	13A	230,784
34	13B	232,496
35	13C	234,208
36	13D	235,776
37	13E	237,488
38	13F	239,200

Allgemeines

Lautsprecher
ca. 5,7 cm Durchmesser 6 Ω
Eingang
Buchse AUDIO IN (ø 3,5 mm, Stereominibuchse)
Leistungsabgabe
3,5 W + 3,5 W (bei 10 % harmonischer Verzerrung)
Betriebsspannung
230 V Wechselstrom, 50 Hz
Notstromversorgung für Zeiteinstellungen: 3 V Gleichstrom mit CR2032-Batterie (1)
Abmessungen
ca. 290,5 mm × 152,0 mm × 139,5 mm (B/H/T) einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht
ca. 1,7 kg einschließlich Stromversorgung
Mitgeliefertes Zubehör
Fernbedienung (1)
Audioverbindungskabel (1)
Universal-Dock-Adapter für iPhone (1)
Universal-Dock-Adapter für iPhone 3GS und iPhone 3G (1)
Universal-Dock-Adapter für iPhone 4S und iPhone 4 (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Kompatible iPod-/iPhone-Modelle

Die folgenden iPod-/iPhone-Modelle sind mit dem Gerät kompatibel. Aktualisieren Sie Ihren iPod/Ihr iPhone vor dem Gebrauch anhand der neuesten Software.

iPod touch (4. Generation)
iPod touch (3. Generation)
iPod touch (2. Generation)
iPod touch (1. Generation)
iPod nano (6. Generation)*
iPod nano (5. Generation)
iPod nano (4. Generation)
iPod nano (3. Generation)
iPod nano (2. Generation)
iPod nano (1. Generation)
iPod mit Video
iPod mit Farbdisplay
iPod mit Click Wheel
iPod classic
iPod mini
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

* Ein iPod nano der (6. Generation) kann nicht bedient werden, wenn die Tasten „**MENU**", „↑", „↓" und „**ENTER**" gedrückt werden.

Hinweise

- In dieser Bedienungsanleitung wird mit „iPod" ganz allgemein auf iPod-Funktionen am iPod und am iPhone hingewiesen, falls im Text oder in den Abbildungen nicht anders angegeben.
- Der Anschluss an diesem Gerät ist ausschließlich für den iPod gedacht. Ein nicht mit dem Anschluss kompatibles Gerät müssen Sie mit dem mitgelieferten Audioverbindungskabel an den Anschluss **AUDIO IN** an diesem Gerät anschließen.